

TIMETABLE

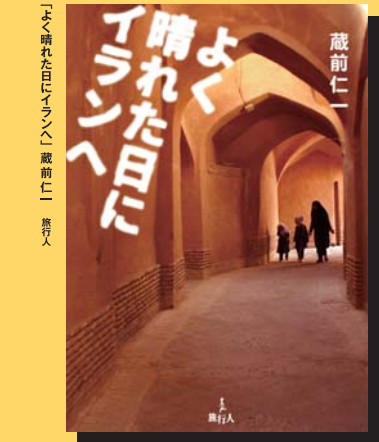
12 sat	13:00	16:00	18:55	
	禁じられた歌声 トークセッション：1	トンブクトウのウッドストック トークセッション：2	長い旅	
13 sun	13:00	15:00	19:00	
	法の書	神に誓って トークセッション：3	ガザを飛ぶブタ	
14 mon	13:00	15:25	17:20	19:15
	カリファーの決断 トークセッション：4	ムアラフ 改心	二つのロザリオ	トンブクトウのウッドストック
15 tue	13:00	15:30	17:55	
	ガザを飛ぶブタ トークセッション：5	長い旅	神に誓って	
16 wed	13:00	15:00	17:00	19:00
	トンブクトウのウッドストック	法の書	ムアラフ 改心	二つのロザリオ
17 thu	13:00	16:30	18:30	
	神に誓って	カリファーの決断	法の書 トークセッション：6	
18 fri	13:00	16:00	18:55	
	ムアラフ 改心 トークセッション：7	ガザを飛ぶブタ	長い旅	

TALKSESSIONS

トークセッション：1	12(sat)「禁じられた歌声」終了後	ゲスト ンボテ★飯村 本名：飯村学（いむらつとむ）フランス語圏アフリカに精通するアフリカ・プロモーター。本書は国際協力機構（JICA）アフリカ部所属。
映画から読み解く、イスラム過激派と西アフリカ・サヘル地域のいま		
トークセッション：2	12(sat)「トンブクトウのウッドストック」終了後	ゲスト ンボテ★飯村 青木ラフマトウ トウアレグ人。マリ共和国トンブクトゥ州グンダム市ラセルマ生まれ。2012年8月に帰化。現在、杉並区の自宅で西アフリカ料理を教えている。
平和と音楽を愛するサハラ砂漠の民、トゥアレグの魅力		
トークセッション：3	13(sun)「神に誓って」終了後	ゲスト 麻田豊 元東京外国語大学准教授。専攻はフルドー文学文化、インド・イスラーム文化。ヒンディー／ワドゥー語映画の翻訳にも携わる。
（神の名をもてあそぶな）―ジョエブ監督の想いと9.11後のパキスタン―		
トークセッション：4	14(mon)「カリファーの決断」終了後	ゲスト 折田真一 日本ムスリムファッション協会 代表理事 野中華 日本ムスリムファッション協会 理事／慶應義塾大学 SFC 研究所 上席所員 野中氏の著書「インドネシアのムスリムファッション なぜイスラームの女性たちのヴェールはカラフルになったのか」（堀村出版）劇場ロビーにて販売予定。
インドネシアのムスリムファッション ～なぜイスラームの女性たちのヴェールはカラフルになったのか～		
トークセッション：5	15(tue)「ガザを飛ぶブタ」終了後	ゲスト 古原みずえ 「ガーダハレスチナの詩」「はくたちは見た ガザ・サムニャの子どもたち」監督 アジアプレス所属、JVC/JA 社員。ハレスチナに20年以上上通いつけるジャーナリスト、著書「ハレスチナ 戦火の中の子どもたち」（岩波ブックレット）を劇場ロビーにて販売予定。
「ハレスチナの今―戦火の中の子どもたち―」		
トークセッション：6	17(thu)「法の書」終了後	ゲスト 蔵前仁一 作家、グラフィック・デザイナー。出版社「旅行人」主宰。近刊に「バルカンの花、コーカサスの虹」「よく晴れた日にイランへ」（共に旅行人）。
「よく晴れた日にイランへ」		
トークセッション：7	18(fri)「ムアラフ 改心」終了後	ゲスト 石坂健治 （東京国際映画祭「アジアの未来」部門プログラミング・ディレクター／日本映画大学教授）1990～2007年まで、国際交流基金専門員としてアジア中東映画祭シリーズを企画運営。 矢田部吉彦 （東京国際映画祭コンペティション 部門プログラミング・ディレクター）2002年より東京国際映画祭ヘススタッフ入りし、2007年に同映画祭 作品選定ディレクターに就任。
「イスラームの映画、映画のイスラーム」		

BOOKS

映画を観てイスラームを旅したあとは、
読んでイスラームの旅へ！



これまで数々の名紀行文を世に送り出してきた著者が、24年ぶりに訪れた魅惑の国イラン。大都会テヘランや有名なイスファハーンのみならず、遊牧民を探したり、ザグロスの山肌に広がる村を訪ねたりの気ままな旅は、きっとイランのイメージを変えてくれます！



ロマンチズム薫る写真と文章の数々が、美しきイスラームへの旅にいざなってくれます。素朴な人々の暮らしぶりから、アート、建築、映画、音楽、はてはアラブの春からグローバリ化する過激派についてまで、まさに寝かとりませた最強超良のイスラームガイド！

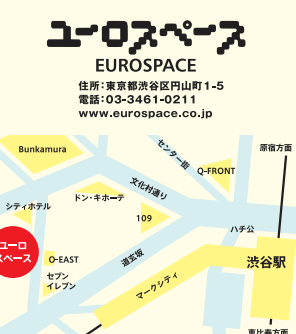
TICKET

『禁じられた歌声』		『禁じられた歌声』以外の8作品	
一般	1800円	一般	1300円
大学・専門学校生	1400円	大学・専門学校生	1100円
会員・シニア	1200円	会員・シニア	1100円
高校生	800円	高校生	800円
中学生以下	500円	中学生以下	500円
※前売券がございます		3回券 3300円	
※3回券はお使いになれません		※前売券の販売はございません	

■注意事項 各回入替制。全席自由席で上映開始10分前より整理番号順でのご入場となります。整理番号付チケットは、午前9時45分より当日全分を販売いたします。禁じられた歌声、の前売券をお持ちのお客様は、整理券との引き換えが必要です。満席の場合、ご入場いただけないこともございますので、お早めにご来場ください。上映作品が予告なく変更となる場合がございます。また、トークイベントも変更、中止となる場合がございます。上映素材によっては映像や音声に不具合がある場合もございます。



ACCESS



トランジット 特別編集号 『美しきイスラームという場所2015』 講社



イスラム映画祭2015

Introduction

信者数が 16 億人を越える世界三大宗教の一つでありながら、

いまだ日本人にはなじみの薄い “イスラーム”。

アッラー（神）、クルアーン（経典）、モスク（礼拝所）、

または、女性が身にまとうヴェール…。

そんな断片的な情報しか知りえない私たちが

本当のイスラームを知るために、

国内で初めて、“イスラーム”をテーマに映画祭を開催いたします。

9本の映画が教えてくれるとおり、

イスラームはアラブのみならず、今や世界中に広がっています。

映画を通じて、旅するようにイスラームの世界へ。

マリ Mali



『禁じられた歌声』 監督：アブデラマン・シサコ

製作国：フランス＝モリタニア 2014年 97分 DCP
マリの古都ティンブクトゥからそう遠くないある街で、少女トヤは、父キタン、母のサティマ、そして牛飼いの少年とつつましくも幸せな生活を送っていた。しかし、街はいつしかイスラム過激派に占拠され、音楽や煙草、サッカーさえもが禁じられてしまう。不条理な懲罰が人々を苦しめる中、トヤの家族はティンブクトゥに避難するが、ある出来事を境に彼女たちの運命は大きく変わってしまう…。

配給：レスベ／配給協力：太素

12月26日(土)よりユーロスペースにて公開

【解説】世界遺産にも登録されているマリ共和国ティンブクトゥの美しい砂の街を舞台に、音楽を心から愛する家族がイスラム過激派の弾圧に苦しみ、抵抗する姿を真実に描いています。本年度のフランス・セザール賞で最優秀作品賞ほか 7 部門を獲得。アカデミー賞外国語映画賞にもノミネートされ、世界を驚かせました。日本劇場初公開のアブデラマン・シサコ監督による、愛と憎しみを通じて人間の“敵し”とは何かを描いた壮大な叙事詩です。



フランス France ➡ サウジアラビア Saudi Arabia



『長い旅』 監督：イスマエル・フェルーキ

製作国：モロッコ＝フランス 2004年 108分 35mm

フランス生まれのモロッコ人 2 世レダは、敬虔なムスリムである父親に頼まれ、メッカまでの運転手をするハメに、学校の試験も受けられず、恋人とも離れ離れになってしまったレダはことあるごとに父親と喧嘩するが…。

フィルム提供：国際交流基金

【解説】“メッカ巡礼”の旅に出た父子を通じ、移民社会のジェネレーション・ギャップを描きます。少しずつ互いを理解してゆく父子の物語と、フランスからサウジアラビアまで 7 ヶ国をまたぐ旅が心をゆさぶるロード・ムービーです。

マリ Mali



『トンブクトウのウッドストック』

監督：デズイレ・フォン・トロタ

製作国：ドイツ 2013年 90分 ブルーレイ

サハラ砂漠に暮らす遊牧民“トゥアレグ”が、自らの文化的アイデンティティを内外に示すべくマリで毎年開催してきた音楽祭「砂漠のフェスティバル」。その 2011 年の模様を詩情豊かに描いた音楽ドキュメンタリー。

【解説】武器を楽器に持ちかえたトゥアレグ。平和を望み、伝統と文化を尊ぶ彼ら特有の音楽が耳に心地好く響き、傍らで交わされる若者たちの熱い議論にも、世界の希望を感じます。しかし、現在関係者の多くが難民となっているのが現実です。

トルコ Turkey



『二つのロザリオ』

監督：マフト・ファズル・ジョシュクン

製作国：トルコ 2009年 90分 35mm

モスクで礼拝の時刻を告げる仕事に就いた素朴な青年ムサ。彼は隣に住むカトリックの女性クララに恋をするが、告白することができない。ある日、ムサはイスタンブールに長く暮らしている古書収集家の老人と出会う…。

東京国立近代美術館
フィルムセンター所蔵作品

イラン Iran



『法の書』 監督：マズィヤール・ミーリー

製作国：イラン 2009年 94分 35mm

40 歳の独身男性ラフマンは、出張先のペルードで通訳のフランス人女性ジュリエットに出逢う。2 人は恋をして結婚。ジュリエットは改宗し、テヘランにあるラフマンの母と姉妹が暮らしている彼の家に引越すが…。

東京国立近代美術館
フィルムセンター所蔵作品

パキスタン Pakistan



『神に誓って』 監督：ショエーブ・マンスール

製作国：パキスタン 2007年 168分 35mm

共にミュージシャンの兄弟。しかし、内向的な弟が過激派の思想に染まり、兄は弟を気遣いながらもアメリカへ留学する。ロンドンに住む従妹メリーは英国人の恋人と結婚する予定だったが、それを快く思わない父親に…。

パキスタン国内における原理主義とリベラルなムスリムの軋轢や、異教徒従軍での結婚など、様々なテーマをダイナミックに描いた重量級の社会派ドラマです。本国では歴代興行記録を塗り替え、一大社会現象にまで発展しました。



パレスチナ Palestine



『ガザを飛ぶブタ』 監督：シルヴァン・エスティバル

製作国：フランス＝ベルギー 2010年 99分 DCP

パレスチナ人の漁師ジャファールは、ある日豚を引きつけてしまい驚く。当局に知られる前にこの不浄な動物を処分しなければと焦るが、金に困っていた彼は、知人の助言からユダヤ人女性エレーナに商売を持ちかける…。

【解説】イスラームとユダヤの双方にとって禁忌とされる豚をめぐる騒動を通じ、いまだ和平への道のりが遠いパレスチナを風刺した痛快コメディです。イスラエル人俳優がパレスチナ人を、アラブ系女優がイスラエル人を演じています。

インドネシア Indonesia



『カリファールの決断』 監督：ヌルマン・ハキム

製作国：インドネシア 2011年 90分 ブルーレイ

美容院に勤める 23 歳のカリファーは、貧しい家計を助けるため中東の石油や宝石を商うセールスマンと結婚する。しかし、厳格なムスリムの夫が課してくる要求は厳しく、彼女はしだいに精神的に追い詰められてゆく…。

マレーシア Malaysia



『ムアラフ 改心』 監督：ヤスミン・アフマド

製作国：マレーシア 2007年 87分 35mm

父親の虐待から逃れて暮らす敬虔なムスリムの姉妹。小さな町に身を寄せた 2 人は、時に反発しあいつながらも支えあって生きていたが、ある時、華人で、敬虔なカトリックの教師と出会い、お互いの世界観を広めてゆく…。

フィルム提供：一般社団法人コミュニケーションセンター



【解説】傷ついた魂を持つ者たちが、互いの中に安らぎを見出してゆく姿を通じ、“人を救う大きな力”の源”を謳う信仰と改宗をめぐるドラマです。自身も敬虔なムスリムだったヤスミン監督は、2009 年に 51 歳の若さで他界しました。